

معرفی کتاب خارجی

مروزی بر پژوهش‌های قرآنی اندرو ریپین*

اکبر صادقی

وی در همان دانشگاه از سال ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۱ م به تحصیلات خود در اسلام‌شناسی ادامه داد و در سپتامبر ۱۹۸۱، پایان‌نامه دکتری خود را با عنوان «متون اسباب النزول قرآنی: بررسی در کاربرد و تحول آن در تفسیر» به پایان رساند.^۱

حمایت‌های مالی del'enseignement supérieur Quebec Bourse از سال‌های ۱۹۶۷ تا ۱۹۷۹ م مهم‌ترین پشتونهای مالی ریپین برای ادامه تحصیل وی بود. ریپین، یک سال (۱۹۷۸ - ۱۹۷۹) در دانشگاه شرق‌شناسی - آفریقا‌شناسی لندن (BSOAS) زیر نظر جان ونزبرو به تحقیق پرداخت.^۲ دیدگاه‌های ونزبرو به خصوص کتاب مطالعات قرآنی (لندن، ۱۹۷۷) از حیث شیوه و رهیافت، تأثیر قراوائی بر ریپین نهاد. ریپین در دو مقاله کوشید تا تحقیق دشواری‌باف ونزبرو را به صورتی قابل فهم‌تر عرضه کند (بنگرید به کتاب‌شناسی در پایان مقاله). ریپین پس از اخذ مدرک دکتری، به عضویت جمعیت دین‌شناسی کانادا، اکادمی دین‌آمریکا و جمعیت مطالعات خاورمیانه انگلستان درآمد.^۳ دلمنقولی اصلی ریپین از سال ۱۹۷۹ م. تا به حال، تدریس در دانشگاه‌های مختلف و نگارش مقالات قرآنی بوده است. بعد از یک سال تدریس در دانشگاه میشیگان در مقام استادیار در دانشگاه کالگاری (Calgary) تا سال ۱۹۹۱ م به تدریس پرداخت. یک سال نیز به عنوان استاد مدعو در دانشگاه مک‌گیل، تدریس کرد. در مقام استاد تمامی از سال ۱۹۹۲ تا ۲۰۰۰ م. در دانشگاه کالگاری به تدریس پرداخت. از سال ۲۰۰۰ تاکنون نیز در دانشگاه ویکتوریا، در کشور کانادا، به تدریس مشغول است. وی به دو زبان انگلیسی و فرانسه صحبت می‌کند و به زبان‌های عبری، عربی و آلمانی نیز تسلط دارد.

اشارة:
با توجه به این که انتشارات وریوروم به تازگی کتابی با عنوان قرآن و سنت تشبیه‌ی آن حاوی ۲۱ مقاله از مجموعه مقالات قرآن پژوه معاصر، اندرو ریپین به چاپ رسانده است.^۴ نوشتۀ حاضر مروزی بر زندگی اندرو ریپین و گزارشی از فعالیت‌های اوست.

- The Quran and its Interpretative Tradition,
- Andrew Rippin,
- Variorum Collected Studies, London, 2001, 350PP. ISBN. 0860788482

زنگی نامه اندرو ریپین
اندرو ریپین، از برجهسته‌ترین قرآن‌پژوهان معاصر، در ۱۶ مه ۱۹۵۰ در لندن متولد شد. پس از گذراندن تحصیلات ابتدایی و دبیرستانی در ۱۹۶۸ به دانشگاه تورنتو وارد شد و تا ۱۹۷۴ م. در این دانشگاه در رشته علوم دینی تحصیل کرد. پایان‌نامه وی در ژوئن ۱۹۷۴ با عنوان «رابطۀ من - تو مارتین بوبر و تأثیر آن بر کلام مسیحی» پذیرفته شد. در همان سال، برای ادامه تحصیل در مقطع کارشناسی ارشد، به دانشگاه مک‌گیل رفت. ریپین در این دانشگاه به اسلام‌شناسی رو آورد و توجه خود را به علوم قرآنی معطوف کرد. در ژانویه ۱۹۷۷، از پایان‌نامه خود با عنوان «حرم و اصطلاحات مترادف و هم‌معنی آن در قرآن؛ تحلیلی از کاربردها و معنی آن» دفاع کرد.^۵

اسلامی است که لورانس ای. کنراد، سروپرستاری ارشد آن را بر عهده دارد.^۷ این کتاب با نام قرآن: شکل‌گیری دانش تفسیر حاوی مجموعه‌ای از مقالات مهم محققان قرآن پژوه غربی است.

همکاری با دائرة المعارف‌ها

سنت دائرة المعارف‌نویسی در غرب پیشینه‌ای کهنه دارد، از این رو بخش اعظمی از فعالیت‌های ریبین، تدوین و نگارش مقالات متعدد برای چنین دائرة المعارف‌هایی است. ریبین در دائرة المعارف دین، ویراسته میرچی‌الیاده، مدخل‌های «بیضاوی» (ج ۲ ص ۸۵ - ۸۶)، «محمدین جریر طبری»، مؤلف تفسیر جامع البیان فی تفسیری القرآن (ج ۱۴ ص ۲۳۱ - ۲۳۲)، «تفسیر» (ج ۱۴ ص ۲۳۶ - ۲۴۴) و «جارالله زمخشri» (متوفی ۵۳۸ ق) مؤلف تفسیر الکشاف (ج ۱۵ ص ۵۵۴ - ۵۵۵) را به رشته تحریر درآورده است. در دائرة المعارف تفسیر انجلیل^۸ نیز بخش کوتاه با عنوان «تفسیر مسلمانان از انجلیل» (ص ۴۷۳ - ۴۷۶) نگاشته است. در دائرة المعارف چه کسانی در جهان ادیان هستند؟ مدخل‌های متعددی به قلم ریبین به چاپ رسیده است از جمله: «قاضی عبدالجبار همدانی معترزلی» (متوفی ۴۱۵ ق)، مؤلف آثار مشهوری چون المعنی فی ابواب العدل و التوحید (۱۴ جلد موجود است)، ثبیث دلائل النبوة (۲ جلد) و تزییه القرآن عن المطاعن (یک جلد): «ابوالحسن اشعری» (متوفی ۳۳۴ ق)، بنیانگذار کلام اشعری؛ «ابویکر باقلانی» (متوفی ۴۰۳ ق)، فقیه مالکی و متکلم اشعری که آثار مهمی چون اعجاز القرآن، الانتصار لنقل القرآن (۲ جلد) و التمهید را نگاشته؛ «بیضاوی»؛ «علی جاه محمد»؛ «عبدالله بن عباس»؛ «محمدین عبد‌الوهاب»؛ «ابراهیم پیامبر»؛ «اقبال لاھوری»؛ «عیسی نبی»؛ «مالکوم ایکس»؛ «ابومنصور مائزیدی»، مؤلف تفسیر مهم مائزیدی به نام تأویلات القرآن که گردآوری شاگردان وی است؛ «ابوالاعلی مودودی»، مفسر و مترجم قرآن به اردو «تفہیم القرآن»؛ «موسی پیامبر»؛ «ابراهیم بن سیار مشهور به نظام»، استاد جاخط و از متکلمان به نام معترزله؛ «سید قطب»، مؤلف تفسیر فی خلال القرآن؛ «امام فخر رازی»، مؤلف تفسیر مقايیق الذیبه «طبری» و «زمخشri» که هر دو به دلیل تألیف تفسیر در جهان اسلام شهرت دارند. مطالعه برخی از این مدخل‌ها در جلد نخست مسلمانان: عقاید دینی و مناسکشان درج شده است. دائرة المعارف اسلام^۹ که ویرایش دوم آن به آخر رسیده است، یکی از مأخذ مهم و معتبر در حوزه اسلام‌شناسی است که به چند زبان از جمله انگلیسی و فرانسه منتشر شده است (ارجاعات به متن انگلیسی است): «مقالات قلم ریبین نوشته شده است (ارجاعات به متن انگلیسی است):

فعالیت‌های علمی

شرکت در سمینارهای مختلف قرآنی، یکی از دلمشغولی‌های ریبین است. برای نمونه وی در دسامبر ۱۹۸۲ در دومین سمینار بین‌المللی قرآن در دهلی نو شرکت کرد و در مقاله «وضعیت کنونی مطالعات قرآنی»، روند مطالعات قرآنی را گزارش داد. این بحث وی نخست در مجله همدرد اسلام‌پیکوس (سال ۱۹۸۲ م) به چاپ رسید. تحریر کامل‌تر این مقاله در همان سال، در مجله دنیای مسلمانان منتشر شد. این مقاله را آقای محمدکاظم رحمتی ترجمه کرده و در همین مجله کتاب ماه دین به چاپ رسیده است.*

در آوریل ۱۹۸۵ در دانشگاه کالگاری، کنفرانس مهمی درباره تاریخ قرآن به همت ریبین برگزار شد. هدف این نشست جایگزین کردن متنی در تاریخ تفسیر به جای کتاب ایگناسیوس گولدتسیهر، گرایش‌ها در تفسیر قرآن (لیند، ۱۹۲۰)،^{۱۰} بود که ترجمه عربی آن را، تحت نام مذاهب التفسیر الاسلامی، عبدالحليم نجاح (قاھر، ۱۳۷۴) منتشر کرده است. مجموعه مقالات این کنفرانس به صورت کتابی در سال ۱۹۸۸ از سوی انتشارات دانشگاه آکسفورد با عنوان رویکردهایی به تاریخ تفسیر قرآن منتشر شده است.^{۱۱} گزارشی از این کتاب در کتاب ماه دین، شماره ۶۰ - ۶۱ آمده است. در مه ۱۹۹۰ نیز، کنفرانسی با نام «رهیافت‌هایی به سوی قرآن» در لندن برگزار شد که ریبین در آن با ارائه مقاله «تفسیر انجیل از طریق قرآن» شرکت داشت.^{۱۲}

ریبین با نوشتن کتاب مسلمانان: عقاید دینی و مناسکشان، دوران اولیه و دوران معاصر تصویری مجلل و دقیق از اسلام، اعمال و مناسک اسلامی به خواننده غربی ارائه کرد.^{۱۳} طبعاً این اثر برای خواننده مسلمان مطلب چندانی ندارد، اما از حیث نگاهی که محققی عربی در معرفی اسلام دارد، اهمیت دارد. از همین دسته تألیفات، باید به کتاب راهنمایی به سوی اسلام اشاره کرد که ریبین در آن دو بحث مناسک دینی اسلامی (ص ۱۴۳ - ۱۴۰) و مکان‌های مقدس اسلامی (ص ۱۴۱ - ۱۳۴) را مطرح کرده است.^{۱۴} همچنین نگارش کتاب مأخذی برای مطالعه اسلام با همکاری جان کانپرت (که انتشارات دانشگاه منجستر در سال ۱۹۸۶ منتشر کرده است) برای آشنا کردن محققان جوان غربی با اسلام مفید است.^{۱۵} این کتاب را انتشارات دانشگاه شیکاگو در سال ۱۹۹۰ م. تجدید چاپ کرده است.^{۱۶} مهم‌ترین کتابی که به ویراستاری و کوشش ریبین منتشر شده، جلد بیست و پنجم از مجموعه چهل و هفت جلدی در باب تمدن و فرهنگ

- Light of Christ" in Religious Studies Review, IV (1978), P. 280.
5. G. Wagner, "La Justice dans L'Ancien testament et le Coran" in Religious Studies Review, IV (1978), P. 280-81.
6. G. Bowering, "The Mystical Vision of Existence" in Classical Islam" in Religious Studies Review, VII (1981), P. 87.
7. R. Paret, "Der Koran. Übersetzung Kommentar und Konkordanz" in Religious Studies Review, VII (1981), P. 267- 68.
8. F. Rahman, "Major Themes of the Quran" in Bulletin of the School of Oriental and African Studies 'XLIV' (1981), P. 360-63.
9. A. Neuwirth, "Studien Zur Komposition der mekkanischen Suren" in Bulletin of the School of Oriental and African Studies, XLV (1982), P. 199-50.
10. P. Crapon de Caprona, "Le Coran: aux Sources de la Parole Oraculaire" in the Muslim world, LXXII (1983), P. 252-53.
11. M. Khalifa, "The Sublime Quran and Orientalism" in Religious Studies Review, X (1984), P. 193.
12. I. H. A. Faruqi, "The Targuman al-Quran: A Critical Analysis of Maulana Abul-Kalam Azad's Approach to the Understanding of the Quran" in the Muslim World, LXXIV (1984), P. 119-20.
13. K. G. Robertson, "Jesus or Isa: a Comparison of the Jesus of the Bible and the Jesus of the Koran" and N. Geagea, "Mary of the Koran: a meeting Point between Christianity and Islam" in Religious studies Review, XI (1985), P. 39.
14. M. A. Quasem, "The Jewels of the

بن سلیمان» (ج ۷: ص ۵۰۸ - ۵۰۹): این مدخل را در اصل م. پلسنر (M. Plessner) نوشته و ریین آن را اصلاح و تکمیل کرده است؛ نافع بن عبدالرحمٰن الیش» (ج ۷، ص ۸۷۸): «سبت» (ج ۸، ص ۶۸۹): «سجاده» (ج ۸، ص ۷۴۰): «الصفات» سوره» (ج ۸، ص ۷۹۸): «صالح» (ج ۸، ص ۹۴۸): «سلسیل» (ج ۸، ص ۹۹۹): «سام» (ج ۸، ص ۱۰۰۷): «سامری» (ج ۸، ص ۱۰۴۶): بازنگاری مدخلی که ب. هلر (BHeller) نوشته است؛ «ساره» (ج ۹، ص ۲۶ - ۲۷): «سراب» (ج ۹، ص ۲۷)، «شعبیب» (ج ۹، ص ۴۹): «الصدقیف»، شرح حال ابوکر» (ج ۹، ص ۵۳۴ - ۵۳۵): «سجستانی، عبدالله بن سلیمان بن اشعث» (متوفی ۳۱۶ ق و مؤلف کتاب المصاحف): «سدرة المنتهي» (ج ۹، ص ۵۵۰): «شمونیل» (ج ۹، ص ۳۰۰) «شیع» (الشعیا)، ج ۹، ص ۳۸۲ - ۳۸۳): «تفسیر» (ج ۱۰، ص ۸۳ - ۸۸): «تشهد» (ج ۱۰، ص ۳۴۰ - ۳۴۱)، بازنگاری مدخلی که آرنت. جی. ونسیک نگاشته است؛ «تعلیه» (ج ۱۰، ص ۳۵۸): «علی» (ج ۱۰، ص ۴۳۴): «ابی بن کعب» (ج ۱۰، ص ۷۶۴ - ۷۶۵): «وحی» (بازنگاری نوشته آرنت ونسیک): «ورش»؛ «یانث» (بازنگاری نوشته هلر)؛ «یحیی بن زکریا»؛ «یونس» (بازنگاری نوشته هلر)؛ «یوشع بن نون» (بازنگاری نوشته هلر)؛ «یوشع بن نون» (بازنگاری نوشته هلر)؛ و «زکریا» (بازنگاری نوشته هلر).

لزوم تدوین دائرةالمعارفی در باب قرآن، طرح تهیه و تدوین دائرةالمعارف قرآن، در پنج جلد به سروبراستاری جین دامن مک اویل را در بی داشته است.^{۱۴} جلد اول این دائرةالمعارف را انتشارات بریل، در لیدن هلند در سال ۱۹۹۹ منتشر کرده است. برخی مدخل‌هایی که ریین در این جلد نگاشته، چنین است:

«هارون» (Aaron)؛ «ابوکر»؛ «ابولهپ»؛ «تدھین»؛ «رنگها»؛ «كلمات دخیل» (Foreign vocabulary)؛ «حدبیه»؛ «ابلیس»؛ «اشعیا» (آیزیا)؛ «یعقوب»؛ «یحییی تعمیددهنده»، «اعداد شمارش»، «اسباب النزول» (Occurrences of Revelation)

معرفی آثار قرآنی، یکی دیگر از فعالیت‌های ریین است. نوشته‌های فراوانی در نشریات اسلام‌شناسی و دین‌پژوهی از ایشان در معروفی و گاه نقد آثار قرآنی به چاپ رسیده که دارای اهمیت خاصی است. فهرست زیر، کتاب‌های قرآنی است که آقای ریین معرفی کردند:

1. W.A. Graham, "Divine word Prophetic word in Early Islam" in Religious Studies Review , IV (1978), P.41.
2. J. Wansbrough, "Quranic Studies: Sources and Methods of Scriptural Interpretation" in Religious Studies Review, IV (1978), P. 42.
3. D. Wismer, "The Islamic Jesus" in Religious Studies Review, IV (1978), P. 280.
4. G. Bassetti - Sani, "The Koran in the

24. M. Ayoub, "the Quran and its interpreters", Volume 2 in Bulletin of the School of Oriental and African Studies, LVII (1999), P. 462.
25. M. Mir, "Verbal Idioms in the Quran", in Journal of Near Eastern Studies, 54 (1995), P. 229-31.
- 26- B. F. Stowasser, "Women in the Quran, traditions and interpretation", in Bulletin of the School of oriental and African Studies, LIX (1996), P. 558-59.
27. N. Kinbery, "A Lexicon of al-Farraterminology", in his Quran Commentary" in Bulletin of the School of Oriental and African Studies, LX (1997), P. 550.
28. N. A. Newman, Muhammad, "the Quran and Islam", in Journal of the American Oriental Society. 118 (1998),P. 408.P.
29. M. Lagarde, "Index du Grand Gommentaire de Fahr al-Din al-Razi", in Journal of Semitic Studies, 43 (1998), P. 393-94.
30. N. Robinson, "Discovering the Quran, A Contemporary approach to a Veiled text", in Der Islam
31. D. Marshall, "God, Muhammad|| and the Unbilievers" in Bulletin of the School of Oriental and African Studies.
- Quran: Al-Ghazals theory" and idem, "Slavation of the Soul and Islamic Devotions" in Religious Studies Review, XI (1985), P. 205.
15. A Von Denferr, "Ulum al - Quran: an introduction to the Sciences of the Quran" in Religious Studies Review, XI (1985), P 311.
16. K. Cragg, "Muhammad and the Christion" in Religious Studies and Theology, VI (1986), P. 84-86.
17. T.B.Irving, The Shorter Chapters of the Quran: F. Sherif, A guide to the Contents of the Quran, T. J. O'shavghnessy, "Creation and the teaching of the Quran", in the Muslim World, LXXVII (1987), P. 55-56.
18. T. B. Irving, The Quran: "The First American Version", in the Muslim World, LXXVII (1987), P. 141-42.
19. M. Ayoub, "The Quran and its Interpreters", Volume I in Bulletin of the School of Oriental and African Studies, L (1987), P. 131-32.
20. F. Sherif, "A Guide to the Contents of the Quran", in Bulletin of the School of Oriental and African Studies, L (1987), P. 555.
- 21- J. Burtoned, "Abu ubaid al- Qasim B. Sallam's K. al-nasikh Wal-mansukh" in Bulletin of the School of Oriental and African Studies, LII (1989), P. 346-47.
22. C. Gilliot, Exegee, "Langue et theologie en Islam", in Journal of Semitic Studies, XXXVI (1991), P. 358-61.
23. J. Maculiffe, "Quranic Christians: an analysis of Classical and modern exegesis" and N. Robinson, "Christ in Islam and Christianity, "in Bulletin of the School of Oriental and African Studies, LV (1992), P. 321-323.

پی نوشت ها:

* اندرو ریین، قرآن و سنت تفسیری آن، مطالعات گردآمده وربورو، لندن ۲۰۰۱، ۳۵۰ ص، شابک: ۰۸۰۷۸۸۴۸۲.

1. Martin Bubers, The relationship and its influence on christian theology.
2. "HRM and associated and synonymous terms in the Quran: an analysis of their use and meaning".
3. "The Quranic asbab al-nuzul material:

Studies.
۶. اندره ریپین، «وضعیت فعلی مطالعات تفسیری»، ترجمه محمد

کاظم رحمتی، کتاب ماه دین، شماره ۵۳ - ۵۴ (اسفند، فروردین، ۱۳۸۰ - ۱۳۸۱)، ص ۱۰۲ - ۱۱۲.

7. Ignaz Goldziher, *Die Richtungen der islamischen Koranauslegung*, Leiden: E. J. Brill, 1920

8. Andrew Rippin, ed. *Approaches to the History of the Interpretation of the Quran* (Oxford: Clarendon Press, 1980)
9. See: Abdul Kader, ed. *Approches to the Quran* (London: Routledge, 1993), PP. 249-259

10. Muslims, their religious beliefs and practices, volume 1: The formative period, London, Newyork: Routledge, 1990.

برای معرفی این کتاب ر. ک:

Theological Book Review, 2 (1999), P. 63; Revue des Sciences Philosophiques et theologiques, 73 (1990), PP. 480. 2; Muslim world Book Review, 11 (1990), i, PP. 24-5; Journal of Theology for Sothern Africa, 74 (1991), PP. 80-1; Middle East Studies Association Bulletin, 25 (1991), PP. 105-6; Religious Studies Review, 17 (1991), P. 271; Choice, March 1991, P. 1155; al - Qantara, 12 (1991), PP. 306-10; Studies in Religion - Sciences Religieuses, 20 (1991), P. 387; Zeitschrift der Deutschen Morgenladischen Gesellschaft, 141(1991), P. 435; Religious Studies and Theology, 11 (1991), pp. 112-3; Islam and christian - Muslim Relations, 3 (1992), pp. 138-9; Orientns (MOSCOW), 2 (1993), pp. 195-7; Der Islam, 71 (1994), p. 145; Journal of the American Academy of Religion, 63 (1995), pp. 359-61; Journal of Near Eastern Studies, 55 (1996), pp. 153-4.
Muslims, their religious beliefs and

an examination of its use and development in exegesis".

۴. جان ونژبرو از قرآن پژوهان غربی است که تخصص اصلیش ممالیک است. اهمیت وی از حیث روش شناسی در مطالعات اسلامی با تردید در اصول متون قرن اول و دوم هجری در مقام بازگویی واقعیت پیرونی است. مهم ترین تحقیقات وی دو کتاب و چند مقاله قرآنی با مشخصات کتابشناسی زیر است:

books:

- 1) J. E. Wansbrough, *Quranic Studies: Sources and methods of Scriptural interpretation* (London Oriental Series, vol. 34), Oxford: Oxford University Press, 1978, XXVII + 256pp.
- 2) idem, *The Sectarian milieu: Content and composition of Islamic Salvation history* (London Oriental Series, VOL. 34), Oxford: Oxford University Press, 1978, XXII + 157PP. articels:

- 1) "A note On Arabic rhetoric", in *Lebende Antike: Symposion Fur Rodolf Suhnel*, Berlin: Erich Schmidt Verlag, 1976, PP. 55-63.
- 2) "Arabic rhetoric and Quranic exegesis", *BSOAS*, XXXI, 3, 1968, PP. 469-85
- 3) "Majaz al-Quran; Periphrastic exegesis", *BSOAS*, XXXIII, 2 (1970), PP. 247-66

برای بحثی به فارسی درباره ونژبرو ر. ک: ویلیام گراهام، «ملاحظاتی بر کتاب مطالعات قرآنی»، ترجمه مرتضی کریمی نیا، مجله آینه پژوهش، شماره ۶۵ (۱۳۷۹)، ص ۴۶ - ۵۳.
اندره ریپین، «تحلیل ادبی قرآن، تفسیر و سیره: نگاهی به روش شناختی جان ونژبرو»، ترجمه مرتضی کریمی نیا، مجله پژوهش‌های قرآنی، سال ششم، شماره ۲۲ - ۲۴ (۱۳۷۹)، ص ۱۹۰ - ۲۱۷. شماره‌ای از مجله شیوه و تئوری، اختصاص به جان ونژبرو و روش وی در دو کتاب مهبا فرقه‌ای و مطالعات قرآنی دارد. ر. ک:

Method and Theory in the Study of Religion, 91 (1997)

5. Canadian Society for the Study of Religion; American Academy of Religion; American Oriental Society; British Society for Middle Eastern

- and Arabic Studies, 8 (1991), pp. 105-7; Studies in Religion - Sciences Religiose, 21 (1992), p. 248; Horizons, 19 (1992), pp. 348-9; Journal of the American Academy of Religion, 60 (1992), pp. 812-15.
۱۳. از این مجموعه، برخی مجلات منتشر شده است. نام کلی این مجموعه World The Formation of the Classical Islamic است. برای اطلاعات بیشتر ر. ک: info@ashgatepub.co.uk
14. Mircea Eliade, ed., The Encyclopedia of Religion, Newyork: Macmillan, 1987.
15. R. Coggins and L. Houlden, eds, A Dictionary of Biblical Interpretation, London, 1990.
16. Who's who of World Religious, ed., John Hinnells, London: Macmillan, 1992, reprinted as who's who in Religious, Penguin, 1996.
- ریپن در دایرة المعارف های دیگری نیز مقالاتی نگاشته است. ر. ک: John Hinnells, ed, A Dictionary of Religion, oxford; Black well, 1995.
- مدخل های «دعوت»، ص ۱۲۹-۱۳۰؛ «بنیادگرایی اسلامی»، ص ۱۷۸-۱۸۰؛ «اسلام در آمریکا»، ص ۲۷-۲۹؛ «اسلام در دنیا»، ص ۴۵۲-۴۵۶؛ «مسلمانان»، ص ۵۵۷-۵۵۸ و «زمخشی»، ص ۸۲۰-۸۲۱.
- J. Meiseami and P. Starkey, eds; Encyclopedia of Arabic Literature, London: Routledge, 1998:
- مدخل های «بخاری»، ص ۱۶۲؛ «قرآن»، ص ۴۵۲-۴۵۶؛ «مسلمانان»، ص ۵۵۷-۵۵۸ و «زمخشی»، ص ۸۲۰-۸۲۱.
- K. Boyd, Dictionary of History and Historians, Chicago: Fitzroy Dearborn, 1999.
- مدخل «ویلیام مونتگمری وات» و مدخل تفسیر: ۹. اسلام در H. D. Betzetal, Religion in Geschichte und Gegenwart, Vierte Auflage, Tübingen, forthcoming.
17. Encyclopedia of Islam, new edition, Brill, 1991.
18. Jane Dammen McAuliffe, Encyclopaedia of the Quran (EQ), Volume one: A-D, Brill, 2001.

Practices, Volume 2: The Contemporary period, London, Newyork: Routledge, 1993.

- برای معرفی این کتاب ر. ک: Islamic and christian - muslim Relations, 5 (1994), p. 84; Choice, June 1994, p. 1600; Book watch, March 1994, p. 4; Bulletin of the school of Oriental and African studies, 58 (1995), pp. 127-8; Journal of the Royal Asiatic Society, Series 3, Vol 5 (1995), pp. 277-8; Theology Digest, 41 (1994), p. 335; Theological Book Review, 6 (1994), p. xxx; Studies in Religion - sciences Religiose, 24 (1995), pp. 366-7; Journal of Contemporary Asia, 1995, pp. 441-2; International Journal of Middle East studies, 28 (1996), pp. 422-3; Journal of Islamic studies, 7 (1996), pp. 328-33.
11. Guide to Islam, Co-authored with David Ede, Leonard Librande, Donald P. Little, Richard Timmis and Jan Weryho, Boston, 1983.
12. Textual Sources for the study of Islam, Co-authored with Jan Knappert, Manchester, Manchester University Press, 1986, Reprinted by University of Chicago Press, 1990.
- برای معرفی این کتاب ر. ک: Der Islam, LXV (1988), p. 121; studia Islamica, LxvII (1988), p. 162; ERDEM (Turkey), 11 (1988), pp. 613-14; BSOAS, LI (1988), p. 556; British society for Middle Eastern Studies Bulletin, xv (1989), pp. 138-9; Muslim world, 74 (1989), pp. 130-40; Die Welt des Orients, 20-21 (1989-90), p. 347; orientalistische Literaturzeitung, 85 (1990), pp. 189-91; Bibliotheca Orientalis, 47 (1990), pp. 507-8; Islamic Culture, 65 (1991), pp. 111-113; International Journal of Islamic